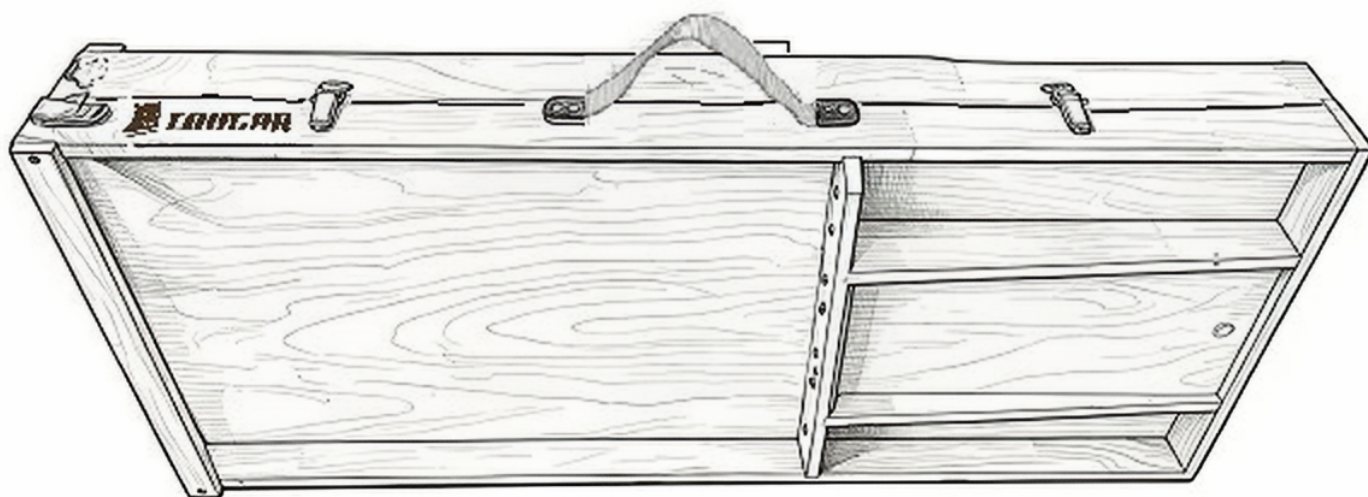


DUTCH SHUFFLE BOARD

Foldable shuffleboard / Opvouwbare sjoelbak / Klappbares Shuffleboard / Jeu de palets pliable / Samenklappelig shuffleboard / Mesa de shuffleboard plegable / Shuffleboard pieghevole / Ihopfällbart shuffleboard / Αναδιπλούμενο shuffleboard



Instruction Manual

Gebrauchsanweisung | Gebruikershandleiding |
Mode d'emploi | Manual de usuario | Istruzione per l'uso
| Návod k použití | Instrukcja obsługi | Návod na použitie
| Használati utasítás | Brugsanvisning | Instruktionsbok |
Bruksanvisning | Εγχειρίδιο οδηγιών





WARNING!

CHOKING HAZARD. Small parts. Not suitable for children under 36 months of age.

The product must be assembled by an adult.

Possible hazard description, e.g. in unassembled state, contents contain dangerous sharp points, so keep out of reach of children.

Keep plastic covers and bags away from children to prevent choking and danger. For household use only.

Keep this manual for future use.

DE - WARNUNG!

ERSTICKUNGSGEFAHR. Kleine Teile. Nicht geeignet für Kinder unter 36 Monaten. Das Produkt muss von einem Erwachsenen zusammengebaut werden. Mögliche Gefahrenbeschreibung, z.B. im unmontierten Zustand enthält der Inhalt gefährliche scharfe Spitzen, daher außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. Halten Sie Plastikdeckel und -beutel von Kindern fern, um Erstickungsgefahr zu vermeiden. Nur für den Hausgebrauch.

Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Gebrauch auf.

NL - WAARSCHUWING!

VERSTIKKINGSGEVAAR. Kleine onderdelen. Niet geschikt voor kinderen jonger dan 36 maanden.

Het product moet door een volwassene worden gemonteerd. Mogelijke gevarenbeschrijving, bijvoorbeeld in niet gemonteerde staat bevat de inhoud gevaarlijke scherpe punten, dus buiten het bereik van kinderen houden. Houd plastic hoezen en zakken uit de buurt van kinderen om verstikking en gevaar te voorkomen. Alleen voor huishoudelijk gebruik.

Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik.

FR - AVERTISSEMENT !

RISQUE D'ÉTOUFFEMENT. Petites pièces. Ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois.

Le produit doit être assemblé par un adulte. Description des risques possibles, par exemple, si le produit n'est pas assemblé, il contient des pointes acérées dangereuses ; il faut donc le tenir hors de portée des enfants. Tenir les couvercles et les sacs en plastique hors de portée des enfants pour éviter tout risque d'étouffement et de danger. Pour un usage domestique uniquement.

Conservez ce manuel pour un usage ultérieur.

ES - ¡ATENCIÓN!

PELIGRO DE ASFIXIA. Piezas pequeñas. No apto para niños menores de 36 meses. El producto debe ser montado por un adulto. Descripción de posibles peligros, por ejemplo, en estado desarmado el contenido contiene puntas afiladas peligrosas, por lo que debe mantenerse fuera del alcance de los niños.

Mantenga las fundas y bolsas de plástico fuera del alcance de los niños para evitar asfixia y peligro. Sólo para uso doméstico.

Conserve este manual para uso futuro.

IT - ATTENZIONE!

PERICOLO DI SOFFOCAMENTO. Piccole parti. Non adatto a bambini di età inferiore a 36 mesi.

Il prodotto deve essere assemblato da un adulto. Descrizione dei possibili pericoli, ad es. in condizioni non assemblate il contenuto contiene pericolose punte taglienti, quindi tenere fuori dalla portata dei bambini. Tenere i coperchi e i sacchetti di plastica lontano dalla portata dei bambini per evitare il rischio di soffocamento. Solo per uso domestico.

Conservare questo manuale per uso futuro.

CS - VAROVÁNÍ!

NEBEZPEČÍ UDUŠENÍ. Malé části. Nevhodné pro děti mladší 36 měsíců.

Výrobek musí sestavit dospělá osoba. Popis možného nebezpečí, např. v nesloženém stavu obsahuje obsah nebezpečné ostré hroty, proto jej uchovávejte mimo dosah dětí. Plastové obaly a sáčky uchovávejte mimo dosah dětí, abyste zabránili udušení a nebezpečí. Pouze pro domácí použití.

Tento návod si uschovejte pro budoucí použití.

PL - OSTRZEŻENIE!

RYZYKO ZADŁAWIENIA. Małe części. Nieodpowiednie dla dzieci w wieku poniżej 36 miesięcy.

Produkt musi być montowany przez osobę dorosłą. Opis możliwego zagrożenia, np. w stanie niezmontowanym zawartość zawiera niebezpieczne ostre elementy, dlatego należy przechowywać ją poza zasięgiem dzieci. Plastikowe osłony i torby należy przechowywać z dala od dzieci, aby zapobiec zadławieniu i zagrożeniu. Wyłącznie do użytku domowego.

Niniejszą instrukcję należy zachować do wykorzystania w przyszłości.

SK - VAROVANIE!

NEBEZPEČENSTVO UDUŠENIA. Malé časti. Nevhodné pre deti mladšie ako 36 mesiacov. Výrobok musí zostaviť dospelá osoba.

Popis možného nebezpečenstva, napr. v nezmontovanom stave obsah obsahuje nebezpečné ostré hroty, preto ho uchováajte mimo dosahu detí. Plastové kryty a vrecká uchováajte mimo dosahu detí, aby ste zabránili zaduseniu a nebezpečenstvu. Len na domáce použitie.

Tento návod na obsluhu si uschovajte pre budúce použitie.

HU - FIGYELEM!

FULLADÁSVESEZÉLY. Apró alkatrészek. Nem alkalmas 36 hónaposnál fiatalabb gyermekek számára.

A terméket felnőtteknek kell összeszerelni. Lehetséges veszély leírása, pl. összeszeretlen állapotban a tartalom veszélyes éles hegyeket tartalmaz, ezért gyermekek elől elzárva tartandó. Tartsa a műanyag fedeleket és zacskókat a gyermekektől távol a fulladás és a veszély megelőzése érdekében. Kizárólag háztartási használatra.

Őrizze meg ezt a használati útmutatót későbbi használatra.

DA - ADVARSEL!

FARE FOR KVÆLNING. Små dele. Ikke egnet til børn under 36 måneder.

Produktet skal samles af en voksen. Mulig farebeskrivelse, f.eks. i usamlert tilstand indeholder indholdet farlige skarpe punkter, så hold det uden for børns rækkevidde. Hold plastikdæksler og poser væk fra børn for at forhindre kvælning og fare. Kun til brug i hjemmet.

Opbevar denne manual til fremtidig brug.

SE - VARNING!

RISK FÖR KVÄVNING. Små delar. Ej lämplig för barn under 36 månader.

Produkten måste monteras av en vuxen. Beskrivning av möjlig fara, t.ex. i omonterat skick innehåller innehållet farliga vassa punkter, så håll den utom räckhåll för barn. Håll plasthöljen och påsar borta från barn för att förhindra kvävning och fara. Endast för hushållsbruk.

Spara denna bruksanvisning för framtida bruk.

NO - ADVARSEL!

FARE FOR KVELNING. Små deler. Ikke egnet for barn under 36 måneder.

Produktet må monteres av en voksen. Mulig farebeskrivelse, f.eks. i umontert tilstand inneholder innholdet farlige skarpe spisser, så hold det utilgjengelig for barn. Oppbevar plastdelskuler og poser utilgjengelig for barn for å unngå kvelningsfare. Kun til bruk i hjemmet.

Ta vare på denne bruksanvisningen for fremtidig bruk.

EL - ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

KΙΝΔΥΝΟΣ ΠΝΙΓΜΟΥ. Μικρά μέρη. Ακατάλληλο για παιδιά κάτω των 36 μηνών.

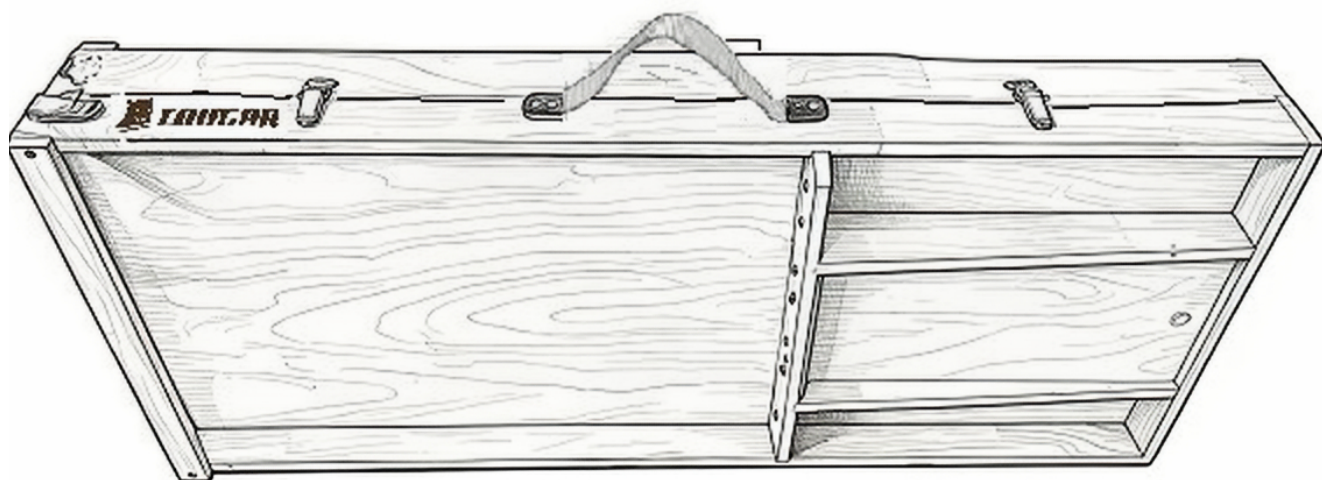
Το προϊόν πρέπει να συναρμολογείται από έναν ενήλικα. Πιθανή περιγραφή κινδύνου, π.χ. σε μη συναρμολογημένη κατάσταση τα περιεχόμενα περιέχουν επικίνδυνα αιχμηρά σημεία, γι' αυτό κρατήστε τα μακριά από παιδιά. Κρατήστε τα πλαστικά καλύμματα και τις σακούλες μακριά από τα παιδιά για να αποφύγετε τον πνιγμό και τον κίνδυνο. Μόνο για οικιακή χρήση.

Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική χρήση.

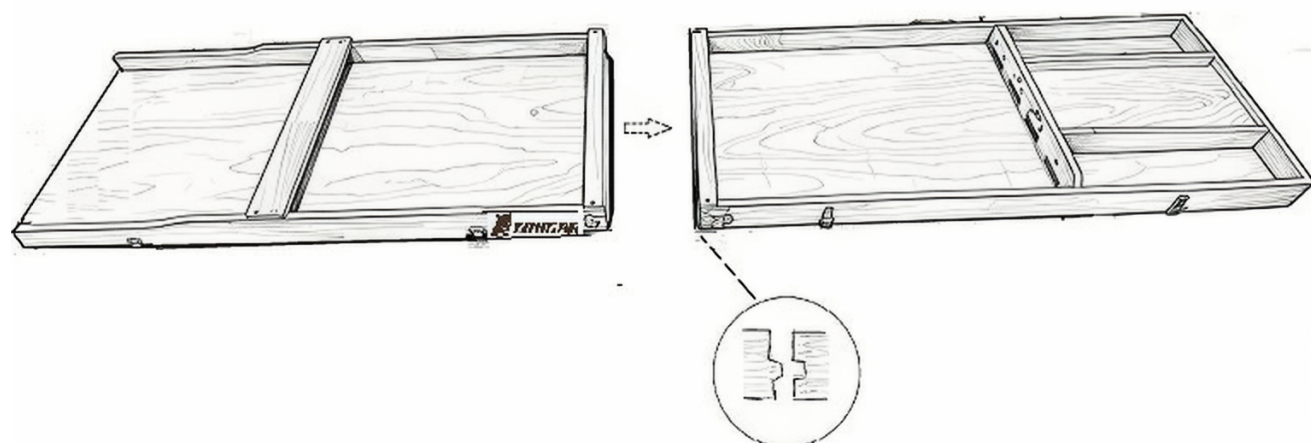
DUTCH SHUFFLE BOARD

Assembly

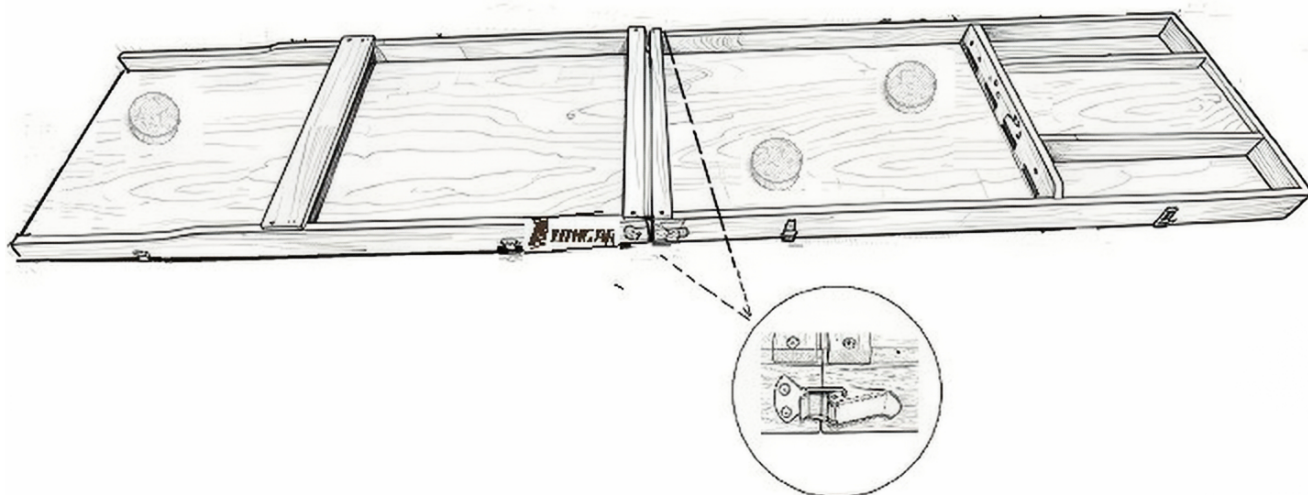
1



2



3



DUTCH SHUFFLE BOARD

NL

Inleiding

Gefeliciteerd met uw aankoop van een Cougar product. Cougar doet er alles aan om een robuust en veilig product te ontwerpen en te produceren. Met deze keuze heeft u een product gekocht waarvan u jarenlang plezier zult hebben. Mocht het product u niet in goede staat bereiken of als er zich andere problemen voordoen, neem dan contact op met uw dealer of klantenservice waar u het product heeft aangeschaft.

Veiligheid

Om een veilige speelomgeving te waarborgen, dient u de volgende veiligheidsinstructies strikt op te volgen:

- **Gebruik de sjoelbak uitsluitend waarvoor deze bedoeld is** – recreatief gebruik binnenshuis.
- **Plaats de sjoelbak op een stabiele en vlakke ondergrond** om kantelen of verschuiven te voorkomen.
- **Laat kinderen nooit zonder toezicht spelen.** Toezicht door volwassenen is verplicht.
- **Laat geen kleine kinderen op de sjoelbak klimmen of erop zitten** – dit kan letsel veroorzaken of het product beschadigen.
- **Controleer het speeloppervlak regelmatig** op splinters of beschadigingen die verwondingen kunnen veroorzaken.
- **Gebruik uitsluitend originele sjoelschijven** – andere voorwerpen kunnen schade veroorzaken aan de sjoelbak of verwondingen bij gebruikers.

Onderhoud

Regelmatig onderhoud verlengt de levensduur van uw sjoelbak:

- **Reinig het speeloppervlak wekelijks** met een droge, zachte doek om stof en vuil te verwijderen.
- **Gebruik geen agressieve schoonmaakmiddelen** – een licht vochtige doek zonder schoonmaakmiddel is voldoende bij hardnekkig vuil.
- **Controleer regelmatig de schijven en het oppervlak** op slijtage en vervang indien nodig.
- **Bewaar de sjoelbak binnenshuis** op een droge plaats om kromtrekken door vocht of temperatuurwisselingen te voorkomen.
- **Vermijd blootstelling aan direct zonlicht** om verkleuring en vervorming te voorkomen.

Gebruik

- De sjoelbak is ontworpen voor **recreatief gebruik door meerdere spelers**.
- Schuif de schijven altijd op een gecontroleerde manier – gooien is niet toegestaan.
- Houd kleine kinderen weg van bewegende schijven om verwondingen te voorkomen.

Minimale leeftijd en maximaal gebruikersgewicht

- **Minimale leeftijd:** 5 jaar
- **Maximaal gebruikersgewicht:** Niet van toepassing (product is niet bedoeld om op te zitten of te staan)

Toezicht door volwassenen

Zorg ervoor dat kinderen te allen tijde onder toezicht staan van een volwassene tijdens het gebruik van dit product. Een volwassene moet aanwezig zijn om onmiddellijk in te grijpen bij gevaarlijke situaties en om ervoor te zorgen dat het product veilig wordt gebruikt.

Let op! Ondanks zorgvuldige controle van de documenten kunnen wij niet aansprakelijk worden gesteld voor druk- en schrijffouten.

EN

Introduction

Congratulations on your purchase of a Cougar product. Cougar strives to design and manufacture a robust and safe product. With this choice, you have purchased a product that will provide you with years of enjoyment. If the product does not reach you in good condition or if other problems arise, please contact your dealer or the customer service where you purchased the product.

Safety

To ensure a safe play environment, please strictly follow these safety instructions:

- **Use the shuffleboard only for its intended purpose** – recreational indoor use.
- **Place the shuffleboard on a stable and level surface** to prevent tipping or sliding.
- **Never allow children to play unsupervised.** Adult supervision is mandatory.
- **Do not allow small children to climb or sit on the shuffleboard** – this can cause injury or damage.
- **Regularly inspect the playing surface** for splinters or damage that could cause injury.
- **Use only original shuffle pucks** – other objects may

DUTCH SHUFFLE BOARD

cause damage or injury.

Maintenance

Regular maintenance extends the lifespan of your shuffleboard:

- **Clean the playing surface weekly** with a dry, soft cloth to remove dust and dirt.
- **Do not use aggressive cleaning agents** – a lightly damp cloth is sufficient for stubborn dirt.
- **Regularly check the pucks and surface** for wear and replace if necessary.
- **Store the shuffleboard indoors** in a dry place to avoid warping due to moisture or temperature changes.
- **Avoid direct sunlight** to prevent discoloration or deformation.

Usage

- The shuffleboard is designed for **recreational use by multiple players**.
- Always slide the pucks in a controlled manner – do not throw them.
- Keep small children away from moving pucks to avoid injury.

Minimum Age and Maximum User Weight

- **Minimum age:** 5 years
- **Maximum user weight:** Not applicable (product is not designed to sit or stand on)

Adult Supervision

Ensure that children are always supervised by an adult when using this product. An adult must be present to intervene immediately in dangerous situations and to ensure the product is used safely.

Attention! Despite careful checking of the documents, we cannot be held liable for printing and typographical errors.

DE

Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf eines Cougar-Produkts. Cougar setzt alles daran, ein robustes und sicheres Produkt zu entwerfen und herzustellen. Mit dieser Wahl haben Sie ein Produkt erworben, an dem Sie viele Jahre Freude haben wer-

den. Sollte das Produkt Sie nicht in einwandfreiem Zustand erreichen oder andere Probleme auftreten, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder den Kundendienst, bei dem Sie das Produkt gekauft haben.

Sicherheit

Um eine sichere Spielumgebung zu gewährleisten, befolgen Sie bitte strikt die folgenden Sicherheitshinweise:

- **Verwenden Sie das Shuffleboard nur bestimmungsgemäß** – für den Freizeitgebrauch in Innenräumen.
- **Stellen Sie das Shuffleboard auf eine stabile und ebene Fläche** um Umkippen oder Verrutschen zu verhindern.
- **Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt spielen.** Die Aufsicht durch Erwachsene ist verpflichtend.
- **Kinder dürfen nicht auf das Shuffleboard klettern oder sich darauf setzen** – dies kann zu Verletzungen oder Schäden führen.
- **Überprüfen Sie regelmäßig die Spielfläche** auf Splitter oder Schäden, die Verletzungen verursachen könnten.
- **Verwenden Sie nur originale Shuffleboard-Pucks** – andere Gegenstände können Schäden oder Verletzungen verursachen.

Wartung

Regelmäßige Wartung verlängert die Lebensdauer Ihres Shuffleboards:

- **Reinigen Sie die Spielfläche wöchentlich** mit einem trockenen, weichen Tuch, um Staub und Schmutz zu entfernen.
- **Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel** – ein leicht feuchtes Tuch reicht bei hartnäckigem Schmutz aus.
- **Überprüfen Sie regelmäßig die Pucks und die Spielfläche** auf Abnutzung und ersetzen Sie diese bei Bedarf.
- **Lagern Sie das Shuffleboard nur im Innenbereich** an einem trockenen Ort, um ein Verziehen durch Feuchtigkeit oder Temperaturschwankungen zu vermeiden.
- **Vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung** um Verfärbungen oder Verformungen zu verhindern.

Gebrauch

- Das Shuffleboard ist für den **Freizeitgebrauch durch mehrere Spieler** ausgelegt.

DUTCH SHUFFLE BOARD

- Schieben Sie die Pucks stets kontrolliert – werfen ist nicht erlaubt.
- Halten Sie kleine Kinder von beweglichen Pucks fern, um Verletzungen zu vermeiden.

Mindestalter und maximales Benutzergewicht

- **Mindestalter:** 5 Jahre
- **Maximales Benutzergewicht:** Nicht zutreffend (Produkt ist nicht zum Sitzen oder Stehen gedacht)

Aufsicht durch Erwachsene

Stellen Sie sicher, dass Kinder beim Gebrauch dieses Produkts stets von einem Erwachsenen beaufsichtigt werden. Ein Erwachsener muss anwesend sein, um bei gefährlichen Situationen sofort eingreifen zu können und eine sichere Nutzung zu gewährleisten.

Achtung! Trotz sorgfältiger Prüfung der Dokumente übernehmen wir keine Haftung für Druck- oder Schreibfehler.

Bovenkant formulier

Onderkant formulier

FR

Introduction

Félicitations pour votre achat d'un produit Cougar. Cougar s'efforce de concevoir et de fabriquer un produit robuste et sûr. Avec ce choix, vous avez acquis un produit dont vous profiterez pendant de nombreuses années. Si le produit ne vous parvient pas en bon état ou si d'autres problèmes surviennent, veuillez contacter votre revendeur ou le service clientèle auprès duquel vous avez effectué l'achat.

Sécurité

Pour garantir un environnement de jeu sûr, veuillez suivre strictement les consignes de sécurité suivantes :

- **Utilisez le jeu de palets uniquement pour l'usage prévu** – utilisation récréative en intérieur.
- **Placez le jeu de palets sur une surface stable et plane** pour éviter qu'il ne bascule ou glisse.
- **Ne laissez jamais les enfants jouer sans surveillance.** La surveillance d'un adulte est obligatoire.
- **Ne laissez pas les jeunes enfants grimper ou s'asseoir sur le jeu de palets** – cela pourrait provoquer des blessures ou endommager le produit.
- **Vérifiez régulièrement la surface de jeu** pour détecter des échardes ou dommages pouvant causer des blessures.

- **Utilisez uniquement les palets d'origine** – d'autres objets peuvent causer des dommages ou des blessures.

Entretien

Un entretien régulier prolonge la durée de vie de votre jeu de palets :

- **Nettoyez la surface de jeu chaque semaine** avec un chiffon doux et sec pour enlever la poussière et les saletés.
- **N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs** – un chiffon légèrement humide suffit pour les salissures tenaces.
- **Vérifiez régulièrement les palets et la surface** pour détecter l'usure et remplacez-les si nécessaire.
- **Rangez le jeu de palets à l'intérieur** dans un endroit sec pour éviter la déformation due à l'humidité ou aux variations de température.
- **Évitez l'exposition directe au soleil** pour prévenir toute décoloration ou déformation.

Utilisation

- Le jeu de palets est conçu pour **un usage récréatif par plusieurs joueurs**.
- Faites glisser les palets de manière contrôlée – ne les lancez pas.
- Tenez les jeunes enfants à l'écart des palets en mouvement pour éviter les blessures.

Âge minimum et poids maximal de l'utilisateur

- **Âge minimum :** 5 ans
- **Poids maximal de l'utilisateur :** Non applicable (le produit n'est pas destiné à être utilisé en tant qu'assise ou support)

Surveillance par un adulte

Assurez-vous que les enfants soient toujours surveillés par un adulte lors de l'utilisation de ce produit. Un adulte doit être présent pour intervenir immédiatement en cas de danger et garantir une utilisation en toute sécurité.

Attention ! Malgré un contrôle rigoureux des documents, nous ne pouvons être tenus responsables des erreurs d'impression ou de rédaction.

DUTCH SHUFFLE BOARD

ES

Introducción

Felicidades por la compra de un producto Cougar. Cougar se esfuerza por diseñar y fabricar un producto robusto y seguro. Con esta elección, ha adquirido un producto del que disfrutará durante muchos años. Si el producto no le llega en buen estado o si surgen otros problemas, póngase en contacto con su distribuidor o el servicio de atención al cliente donde lo adquirió.

Seguridad

Para garantizar un entorno de juego seguro, siga estrictamente estas instrucciones de seguridad:

- **Utilice el juego de tejo solo para su propósito previsto** – uso recreativo en interiores.
- **Coloque el juego de tejo sobre una superficie estable y nivelada** para evitar que se vuelque o deslice.
- **Nunca permita que los niños jueguen sin supervisión.** La supervisión de un adulto es obligatoria.
- **No permita que los niños pequeños se suban o se sienten en el juego de tejo** – esto puede causar lesiones o daños al producto.
- **Inspeccione regularmente la superficie de juego** en busca de astillas o daños que puedan causar lesiones.
- **Utilice solo discos originales** – otros objetos pueden causar daños o lesiones.

Mantenimiento

El mantenimiento regular prolonga la vida útil de su juego de tejo:

- **Limpie la superficie de juego semanalmente** con un paño seco y suave para eliminar el polvo y la suciedad.
- **No utilice productos de limpieza agresivos** – un paño ligeramente húmedo es suficiente para la suciedad persistente.
- **Revise regularmente los discos y la superficie** por desgaste y sustitúyalos si es necesario.
- **Guarde el juego de tejo en interiores** en un lugar seco para evitar deformaciones por humedad o cambios de temperatura.
- **Evite la exposición directa al sol** para prevenir decoloraciones o deformaciones.

Uso

- El juego de tejo está diseñado para **uso recreativo por varios jugadores**.
- Deslice los discos de forma controlada – no los arroje.
- Mantenga a los niños pequeños alejados de los discos en movimiento para evitar lesiones.

Edad mínima y peso máximo del usuario

- **Edad mínima:** 5 años
- **Peso máximo del usuario:** No aplicable (el producto no está diseñado para sentarse o pararse sobre él)

Supervisión de adultos

Asegúrese de que los niños estén siempre supervisados por un adulto durante el uso de este producto. Un adulto debe estar presente para intervenir de inmediato en situaciones peligrosas y garantizar un uso seguro del producto.

¡Atención! A pesar de la cuidadosa revisión de los documentos, no nos hacemos responsables de errores de impresión o redacción.

IT

Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto di un prodotto Cougar. Cougar si impegna a progettare e produrre un prodotto robusto e sicuro. Con questa scelta, ha acquistato un prodotto che le offrirà anni di divertimento. Se il prodotto non le arriva in buone condizioni o se si verificano altri problemi, contatti il rivenditore o il servizio clienti presso cui ha effettuato l'acquisto.

Sicurezza

Per garantire un ambiente di gioco sicuro, seguire scrupolosamente le seguenti istruzioni di sicurezza:

- **Utilizzare il gioco del shuffleboard solo per l'uso previsto** – uso ricreativo al chiuso.
- **Posizionare il gioco su una superficie stabile e piana** per evitare ribaltamenti o scivolamenti.
- **Non lasciare mai i bambini giocare senza supervisione.** La supervisione di un adulto è obbligatoria.
- **Non permettere ai bambini piccoli di salire o sedersi sul gioco** – potrebbe causare lesioni o danni.
- **Controllare regolarmente la superficie di gioco** per eventuali schegge o danni che potrebbero causare lesioni.

DUTCH SHUFFLE BOARD

- **Utilizzare solo dischi originali** – altri oggetti potrebbero danneggiare il prodotto o causare infortuni.

Manutenzione

Una manutenzione regolare prolunga la durata del prodotto:

- **Pulire la superficie di gioco settimanalmente** con un panno morbido e asciutto per rimuovere polvere e sporco.
- **Non utilizzare detergenti aggressivi** – un panno leggermente umido è sufficiente per lo sporco ostinato.
- **Controllare regolarmente i dischi e la superficie** per usura e sostituirli se necessario.
- **Conservare il gioco al chiuso** in un luogo asciutto per evitare deformazioni dovute a umidità o sbalzi di temperatura.
- **Evitare l'esposizione diretta al sole** per prevenire scolorimenti o deformazioni.

Utilizzo

- Il gioco è progettato per **uso ricreativo da parte di più giocatori**.
- Far scorrere sempre i dischi in modo controllato – non lanciarli.
- Tenere i bambini piccoli lontani dai dischi in movimento per evitare infortuni.

Età minima e peso massimo dell'utente

- **Età minima:** 5 anni
- **Peso massimo dell'utente:** Non applicabile (il prodotto non è progettato per essere seduto o calpestato)

Supervisione da parte di un adulto

Assicurarsi che i bambini siano sempre sorvegliati da un adulto durante l'uso di questo prodotto. Un adulto deve essere presente per intervenire immediatamente in caso di situazioni pericolose e garantire un uso sicuro del prodotto.

Attenzione! Nonostante l'attenta verifica dei documenti, non possiamo essere ritenuti responsabili per errori di stampa o di battitura.

CZ

Úvod

Gratulujeme k zakoupení výrobku Cougar. Cougar se snaží navrhovat a vyrábět robustní a bezpečné výrobky. Tímto výběrem jste si zakoupili produkt, který vám poskytne roky zábavy. Pokud vám produkt nedorazí ve správném stavu nebo se vyskytnou jiné problémy, kontaktujte prodejce nebo zákaznický servis, u kterého jste produkt zakoupili.

Bezpečnost

Pro zajištění bezpečného herního prostředí prosím důsledně dodržujte následující bezpečnostní pokyny:

- **Používejte shuffleboard pouze k určenému účelu** – pro rekreační použití v interiéru.
- **Umístěte shuffleboard na stabilní a rovný povrch** abyste předešli převrácení nebo posunutí.
- **Nikdy nenechávejte děti hrát bez dozoru.** Dozor dospělé osoby je povinný.
- **Nedovoľte malým deťom ležet na shuffleboard alebo si na něj sedat** – mohlo by dojít ke zranění nebo poškození.
- **Pravidelně kontrolujte hrací plochu** kvůli třískám nebo poškození, které by mohly způsobit zranění.
- **Používejte pouze originální disky** – jiné předměty mohou způsobit poškození nebo zranění.

Údržba

Pravidelná údržba prodlužuje životnost produktu:

- **Čistěte hrací plochu týdně** suchým měkkým hadříkem k odstranění prachu a nečistot.
- **Nepoužívejte agresivní čisticí prostředky** – na odolnou špinu postačí mírně vlhký hadřík.
- **Pravidelně kontrolujte disky a plochu** na opotřebení a v případě potřeby je vyměňte.
- **Ukládejte shuffleboard uvnitř** na suchém místě, aby nedošlo k deformaci vlivem vlhkosti nebo změn teploty.
- **Nevystavujte přímému slunečnímu záření** aby nedošlo k vyblednutí nebo deformaci.

Použití

- Shuffleboard je určen pro **rekreační použití více hráči**.
- Vždy posouvajte disky kontrolovaně – neházejte je.

DUTCH SHUFFLE BOARD

- Drżte malé děti dál od pohybujících se disků, aby nedošlo ke zranění.

Minimální věk a maximální hmotnost uživatele

- **Minimální věk:** 5 let
- **Maximální hmotnost uživatele:** Není relevantní (produkt není určen k sezení nebo stání)

Dohled dospělé osoby

Zajistěte, aby děti byly při používání tohoto produktu vždy pod dohledem dospělé osoby. Dospělý musí být přítomen, aby mohl okamžitě zasáhnout v případě nebezpečných situací a zajistit bezpečné používání.

Upozornění! Přes pečlivou kontrolu dokumentů nemůžeme nést odpovědnost za tiskové nebo pravopisné chyby.

PL

Wstęp

Gratulujemy zakupu produktu marki Cougar. Cougar dokłada wszelkich starań, aby zaprojektować i wyprodukować solidny oraz bezpieczny produkt. Wybierając ten produkt, zyskujesz lata przyjemności z użytkowania. Jeśli produkt dotrze do Ciebie w złym stanie lub wystąpią inne problemy, skontaktuj się ze sprzedawcą lub działem obsługi klienta, u którego dokonano zakupu.

Bezpieczeństwo

Aby zapewnić bezpieczne warunki do gry, należy ściśle przestrzegać poniższych instrukcji:

- **Używaj sjoelbak wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem** – do rekreacyjnego użytku wewnętrznego.
- **Ustaw sjoelbak na stabilnej i równej powierzchni**, aby zapobiec przewróceniu lub przesuwaniu.
- **Nigdy nie pozwalaj dzieciom bawić się bez nadzoru.** Nadzór osoby dorosłej jest obowiązkowy.
- **Nie pozwalaj małym dzieciom wspinać się lub siadać na sjoelbak** – grozi to obrażeniami lub uszkodzeniem produktu.
- **Regularnie sprawdzaj powierzchnię gry** pod kątem drzazg lub uszkodzeń mogących powodować obrażenia.
- **Używaj wyłącznie oryginalnych krążków** – inne przedmioty mogą uszkodzić produkt lub zranić użytkowników.

Konserwacja

Regularna konserwacja wydłuża żywotność sjoelbak:

- **Czyść powierzchnię gry co tydzień** suchą, miękką ściereczką w celu usunięcia kurzu i brudu.
- **Nie używaj agresywnych środków czyszczących** – lekko wilgotna ściereczka wystarczy przy uporczywych zabrudzeniach.
- **Regularnie sprawdzaj krążki i powierzchnię** pod kątem zużycia i wymieniaj w razie potrzeby.
- **Przechowuj sjoelbak w pomieszczeniu** w suchym miejscu, aby zapobiec odkształceniom spowodowanym wilgocią lub zmianami temperatury.
- **Unikaj bezpośredniego nasłonecznienia**, aby zapobiec odbarwieniom i deformacjom.

Użytkowanie

- Sjoelbak przeznaczony jest do **rekreacyjnego użytku przez kilku graczy**.
- Zawsze przesuwaj krążki w sposób kontrolowany – nie rzucaj ich.
- Trzymaj małe dzieci z dala od poruszających się krążków, aby uniknąć obrażeń.

Minimalny wiek i maksymalna waga użytkownika

- **Minimalny wiek:** 5 lat
- **Maksymalna waga użytkownika:** Nie dotyczy (produkt nie jest przeznaczony do siedzenia ani stania)

Nadzór osoby dorosłej

Upewnij się, że dzieci są zawsze pod nadzorem osoby dorosłej podczas korzystania z produktu. Osoba dorosła musi być obecna, aby natychmiast zareagować w sytuacji zagrożenia i zapewnić bezpieczne użytkowanie produktu.

Uwaga! Pomimo starannej kontroli dokumentów nie ponosimy odpowiedzialności za błędy drukarskie lub literowe.

SK

Úvod

Gratulujeme vám k nákupu výrobku Cougar. Cougar sa snaží navrhovať a vyrábať robustné a bezpečné produkty. Výberom tohto produktu ste si zaobstarali výrobok, ktorý vám prinesie roky zábavy. Ak vám produkt nepríde v dobrom stave alebo ak nastanú iné problémy, kontaktujte svojho predajcu alebo zákaznícky servis, kde ste produkt zakúpili.

Bezpečnosť

Pre zaistenie bezpečného prostredia dodržujte nasledujúce

DUTCH SHUFFLE BOARD

bezpečnostné pokyny:

- **Používajte sjoelbak len na určený účel** – rekreačné použitie v interiéri.
- **Umiestnite sjoelbak na stabilný a rovný povrch**, aby ste predišli prevráteniu alebo posunutiu.
- **Nikdy nenechávajte deti hrať sa bez dozoru.** Dozor dospelého osoby je povinný.
- **Nedovoľte malým deťom liezť na sjoelbak alebo si naň sadieť** – hrozí zranenie alebo poškodenie výrobku.
- **Pravidelne kontrolujte hracu plochu**, či neobsahuje triesky alebo poškodenia, ktoré by mohli spôsobiť zranenie.
- **Používajte iba originálne disky** – iné predmety môžu výrobok poškodiť alebo spôsobiť zranenie.

Údržba

Pravidelná údržba predlžuje životnosť výrobku:

- **Čistite hracu plochu týždenne** suchou, mäkkou handričkou na odstránenie prachu a nečistôt.
- **Nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky** – na odolné škvrny postačí mierne navlhčená handrička.
- **Pravidelne kontrolujte disky a povrch** na opotrebenie a v prípade potreby ich vymeňte.
- **Skladujte sjoelbak v interiéri** na suchom mieste, aby ste predišli deformáciám spôsobeným vlhkosťou alebo kolísaním teploty.
- **Nevystavujte priamemu slnečnému žiareniu**, aby nedošlo k vyblednutiu alebo deformácii.

Použitie

- Sjoelbak je určený na **rekreačné použitie viacerými hráčmi**.
- Disky posúvajte vždy kontrolovane – nehádzte ich.
- Držte malé deti mimo dosahu pohybujúcich sa diskov, aby ste predišli zraneniam.

Minimálny vek a maximálna hmotnosť používateľa

- **Minimálny vek:** 5 rokov
- **Maximálna hmotnosť používateľa:** Neaplikovateľné (výrobok nie je určený na sedenie alebo státie)

Dozor dospelých osoby

Zabezpečte, aby deti boli počas používania tohto výrobku

vždy pod dozorom dospelého osoby. Dospelý musí byť prítomný, aby mohol okamžite zasiahnuť v nebezpečných situáciách a zaistiť bezpečné používanie výrobku.

Upozornenie! Napriek dôkladnej kontrole dokumentov nenesieme zodpovednosť za tlačové alebo pravopisné chyby.

HU

Bevezetés

Gratulálunk, hogy Cougar terméket vásárolt! A Cougar mindezt megtesz annak érdekében, hogy egy robusztus és biztonságos terméket tervezzen és gyártson. Ezzel a választással egy olyan termékhez jutott, amely hosszú éveken át örömet szerez. Amennyiben a termék nem megfelelő állapotban érkezik meg Önhöz, vagy bármilyen probléma merül fel, kérjük, vegye fel a kapcsolatot azzal a kereskedővel vagy ügyfélszolgálattal, ahol a terméket vásárolta.

Biztonság

A biztonságos játék biztosítása érdekében kérjük, szigorúan tartsa be az alábbi utasításokat:

- **A sjoelbakot kizárólag rendeltetésszerűen használja** – beltéri, szabadidős célú használatra.
- **A sjoelbakot stabil, sík felületre helyezze**, hogy elkerülje a felborulást vagy elcsúszást.
- **Soha ne hagyja a gyerekeket felügyelet nélkül játszani.** Felnőtt felügyelete kötelező.
- **Ne engedje, hogy kisgyermek felmászjon a sjoelbakra vagy ráüljenek** – ez sérülést vagy károsodást okozhat.
- **Rendszeresen ellenőrizze a játéktáblát** szilánkok vagy sérülések szempontjából, amelyek sérülést okozhatnak.
- **Csak eredeti sjoel-korongokat használjon** – más tárgyak sérülést vagy kárt okozhatnak.

Karbantartás

A rendszeres karbantartás meghosszabbítja a termék élettartamát:

- **Tisztítsa meg a játéktáblát hetente** száraz, puha ruhával a por és szennyeződések eltávolításához.
- **Ne használjon agresszív tisztítószerket** – enyhén nedves ruha elegendő a makacs szennyeződésekhez.
- **Rendszeresen ellenőrizze a korongokat és a felületet** kopás szempontjából, és szükség esetén cserélje ki őket.
- **Tárolja a sjoelbakot beltérben**, száraz helyen, hogy elkerülje a nedvesség vagy hőmérsékletváltozás miatti deformációt.

DUTCH SHUFFLE BOARD

- **Kerülje a közvetlen napfényt**, hogy megelőzze az elszíneződést vagy alakváltozást.

Használat

- A sjoelbak több játékos szórakoztató, **szabadidős használatára készült**.
- A korongokat mindig irányított módon csúsztassa – ne dobja őket.
- Tartsa távol a kisgyermekeket a mozgó korongoktól a sérülések elkerülése érdekében.

Minimális életkor és maximális felhasználói súly

- **Minimális életkor:** 5 év
- **Maximális felhasználói súly:** Nem alkalmazható (a termék nem ülő- vagy állófelületként szolgál)

Felnőtt felügyelete

Gondoskodjon róla, hogy a gyerekeket a termék használata közben mindig felnőtt felügyelje. A felnőttnek jelen kell lennie, hogy veszélyes helyzetekben azonnal közbe tudjon lépni, és biztosítsa a termék biztonságos használatát.

Figyelem! A dokumentumok gondos ellenőrzése ellenére nem vállalunk felelősséget nyomdai vagy írásbeli hibákért.

DK

Indledning

Tillykke med dit køb af et Cougar-produkt. Cougar bestræber sig på at designe og producere et robust og sikkert produkt. Med dette valg har du erhvervet et produkt, som du vil have glæde af i mange år. Hvis produktet ikke ankommer i god stand, eller hvis der opstår problemer, bedes du kontakte den forhandler eller kundeservice, hvor du har købt produktet.

Sikkerhed

For at sikre en sikker spilleoplevelse skal du nøje følge disse sikkerhedsanvisninger:

- **Brug kun sjoelbakken til det tilsigtede formål** – rekreativ brug indendørs.
- **Placer sjoelbakken på et stabilt og plant underlag** for at undgå at den vælter eller glider.
- **Lad aldrig børn lege uden opsyn.** Voksnt opsyn er påkrævet.
- **Lad ikke små børn kravle på eller sidde på sjoelbakken** – det kan medføre skader eller ødelæggelse.

- **Kontrollér regelmæssigt spillefladen** for splinter eller skader, der kan forårsage skader.
- **Brug kun originale sjoel-brikker** – andre genstande kan beskadige produktet eller forårsage skader.

Vedligeholdelse

Regelmæssig vedligeholdelse forlænger produktets levetid:

- **Rengør spillefladen ugentligt** med en tør, blød klud for at fjerne støv og snavs.
- **Brug ikke aggressive rengøringsmidler** – en let fugtig klud er nok ved genstridig snavs.
- **Kontrollér jævnlige brikker og spilleflade** for slid og udskift om nødvendigt.
- **Opbevar sjoelbakken indendørs** på et tørt sted for at undgå skævheder grundet fugt eller temperaturændringer.
- **Undgå direkte sollys** for at forhindre misfarvning eller deformation.

Brug

- Sjoelbakken er designet til **rekreativ brug af flere spillere**.
- Skub altid brikkerne kontrolleret – kast dem ikke.
- Hold små børn væk fra bevægelige brikker for at undgå skader.

Minimumsalder og maksimal brugervægt

- **Minimumsalder:** 5 år
- **Maksimal brugervægt:** Ikke relevant (produktet er ikke beregnet til at sidde eller stå på)

Voksnt opsyn

Sørg for, at børn altid er under opsyn af en voksen under brug af dette produkt. En voksen skal være til stede for straks at kunne gribe ind i farlige situationer og sikre, at produktet bruges sikkert.

Bemærk! På trods af omhyggelig kontrol af dokumenterne kan vi ikke holdes ansvarlige for tryk- eller stavefejl.

SE

Inledning

Grattis till ditt köp av en Cougar-produkt. Cougar strävar efter att designa och producera en robust och säker produkt. Med detta val har du köpt en produkt som du kommer att ha gläd-

DUTCH SHUFFLE BOARD

je av i många år framöver. Om produkten inte når dig i gott skick eller om andra problem uppstår, vänligen kontakta din återförsäljare eller kundtjänsten där du köpte produkten.

Säkerhet

För att säkerställa en trygg lekmiljö, följ dessa säkerhetsanvisningar noggrant:

- **Använd sjoelbak endast för avsett ändamål** – rekreatjonsbruk inomhus.
- **Placera sjoelbak på en stabil och plan yta** för att förhindra att den välter eller glider.
- **Låt aldrig barn leka utan uppsikt.** Tillsyn av vuxen är obligatorisk.
- **Låt inte små barn klättra eller sitta på sjoelbak** – det kan orsaka skador eller förstöra produkten.
- **Kontrollera regelbundet spelbrädan** efter stickor eller skador som kan orsaka skada.
- **Använd endast originalbrickor** – andra föremål kan orsaka skador på produkten eller användare.

Underhåll

Regelbunden skötsel förlänger produktens livslängd:

- **Rengör spelbrädan varje vecka** med en torr, mjuk trasa för att ta bort damm och smuts.
- **Använd inte aggressiva rengöringsmedel** – en lätt fuktad trasa räcker vid envis smuts.
- **Kontrollera regelbundet brickor och ytan** för slitage och byt vid behov.
- **Förvara sjoelbak inomhus** på en torr plats för att undvika skevhet orsakad av fukt eller temperaturförändringar.
- **Undvik direkt solljus** för att förhindra missfärgning eller deformation.

Användning

- Sjoelbak är avsedd för **rekreativt bruk av flera spelare**.
- Skjut alltid brickorna kontrollerat – kasta dem inte.
- Håll små barn borta från rörliga brickor för att undvika skador.

Minimiålder och maximal användarvikt

- **Minimiålder:** 5 år
- **Maximal användarvikt:** Ej tillämpligt (produkten är

inte avsedd för att sitta eller stå på)

Tillsyn av vuxen

Se till att barn alltid är under tillsyn av en vuxen vid användning av denna produkt. En vuxen måste vara närvarande för att omedelbart kunna ingripa vid farliga situationer och säkerställa att produkten används säkert.

Observera! Trots noggrann kontroll av dokumenten kan vi inte hållas ansvariga för tryckfel eller skrivfel.

NO

Innledning

Gratulerer med kjøpet av et Cougar-produkt. Cougar streber etter å designe og produsere et robust og sikkert produkt. Med dette valget har du kjøpt et produkt du vil ha glede av i mange år fremover. Hvis produktet ikke kommer i god stand, eller hvis det oppstår problemer, kontakt forhandleren eller kundeservice der du kjøpte produktet.

Sikkerhet

For å sikre et trygt lekemiljø, følg disse sikkerhetsinstruksjonene nøye:

- **Bruk sjoelbak kun til tiltenkt formål** – rekreasjonsbruk innendørs.
- **Plasser sjoelbak på et stabilt og plant underlag** for å forhindre at den velter eller sklir.
- **La aldri barn leke uten tilsyn.** Voksens tilsyn er påkrevd.
- **La ikke små barn klatre på eller sitte på sjoelbak** – dette kan føre til skade eller ødelegge produktet.
- **Sjekk spilleflaten regelmessig** for fliser eller skader som kan føre til skade.
- **Bruk kun originale brikker** – andre gjenstander kan skade produktet eller brukeren.

Vedlikehold

Regelmessig vedlikehold forlenger levetiden til produktet:

- **Rengjør spilleflaten ukentlig** med en tørr, myk klut for å fjerne støv og smuss.
- **Bruk ikke sterke rengjøringsmidler** – en lett fuktig klut er tilstrekkelig ved vanskelig smuss.
- **Kontroller brikker og spilleflate regelmessig** for slitasje og bytt ut ved behov.
- **Oppbevar sjoelbak innendørs** på et tørt sted for å unngå deformasjon på grunn av fukt eller tempera-

DUTCH SHUFFLE BOARD

turendringer.

- **Unngå direkte sollys** for å forhindre misfarging eller deformasjon.

Bruk

- Sjoelbak er designet for **rekreasjonsbruk av flere spillere**.
- Skyv alltid brikkene kontrollert – ikke kast dem.
- Hold små barn unna bevegelige brikker for å unngå skader.

Minimumsalder og maksimal brukervekt

- **Minimumsalder:** 5 år
- **Maksimal brukervekt:** Ikke relevant (produktet er ikke beregnet for å sitte eller stå på)

Tilsyn av voksne

Sørg for at barn alltid er under tilsyn av en voksen når dette produktet brukes. En voksen må være til stede for å kunne gripe inn umiddelbart i farlige situasjoner og sikre trygg bruk av produktet.

Merk! Til tross for nøye kontroll av dokumentene, kan vi ikke holdes ansvarlig for trykk- eller skrivefeil.

EL

Εισαγωγή

Συγχαρητήρια για την αγορά ενός προϊόντος Cougar. Η Cougar καταβάλλει κάθε δυνατή προσπάθεια για να σχεδιάσει και να κατασκευάσει ένα στιβαρό και ασφαλές προϊόν. Με αυτή την επιλογή, αποκτήσατε ένα προϊόν που θα σας προσφέρει χρόνια απόλαυσης. Αν το προϊόν δεν φτάσει σε εσάς σε καλή κατάσταση ή αν προκύψουν άλλα προβλήματα, παρακαλούμε επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο ή την εξυπηρέτηση πελατών από όπου το αγοράσατε.

Ασφάλεια

Για να διασφαλιστεί ένα ασφαλές περιβάλλον παιχνιδιού, ακολουθήστε πιστά τις παρακάτω οδηγίες ασφαλείας:

- **Χρησιμοποιείτε το σιολμπακ μόνο για την προβλεπόμενη χρήση** – για ψυχαγωγική χρήση σε εσωτερικούς χώρους.
- **Τοποθετήστε το σιολμπακ σε μια σταθερή και επίπεδη επιφάνεια** για να αποφύγετε την ανατροπή ή την ολίσθηση.
- **Μην αφήνετε ποτέ τα παιδιά να παίζουν χωρίς**

επίβλεψη. Η παρουσία ενήλικα είναι υποχρεωτική.

- **Μην επιτρέπετε σε μικρά παιδιά να σκαφαλώνουν ή να κάθονται πάνω στο σιολμπακ** – αυτό μπορεί να προκαλέσει τραυματισμούς ή ζημιές.
- **Ελέγχετε τακτικά την επιφάνεια του παιχνιδιού** για ακίδες ή ζημιές που μπορεί να προκαλέσουν τραυματισμό.
- **Χρησιμοποιείτε μόνο αυθεντικούς δίσκους** – άλλα αντικείμενα μπορεί να προκαλέσουν ζημιές ή τραυματισμούς.

Συντήρηση

Η τακτική συντήρηση παρατείνει τη διάρκεια ζωής του προϊόντος:

- **Καθαρίζετε την επιφάνεια παιχνιδιού εβδομαδιαίως** με ένα στεγνό, μαλακό πανί για να αφαιρείτε τη σκόνη και τη βρωμιά.
- **Μην χρησιμοποιείτε επιθετικά καθαριστικά** – ένα ελαφρώς υγρό πανί είναι αρκετό για δύσκολους λεκέδες.
- **Ελέγχετε τακτικά τους δίσκους και την επιφάνεια** για φθορές και αντικαταστήστε αν χρειάζεται.
- **Φυλάσσετε το σιολμπακ σε εσωτερικό χώρο** και σε ξηρό μέρος, ώστε να αποφεύγεται η παραμόρφωση από υγρασία ή αλλαγές θερμοκρασίας.
- **Αποφύγετε την έκθεση σε άμεσο ηλιακό φως** για να αποτραπεί ο αποχρωματισμός ή η παραμόρφωση.

Χρήση

- Το σιολμπακ έχει σχεδιαστεί για **ψυχαγωγική χρήση από πολλούς παίκτες**.
- Σπρώχνετε τους δίσκους με ελεγχόμενο τρόπο – μην τους πετάτε.
- Κρατήστε τα μικρά παιδιά μακριά από κινούμενους δίσκους για την αποφυγή τραυματισμών.

Ελάχιστη ηλικία και μέγιστο βάρος χρήστη

- **Ελάχιστη ηλικία:** 5 ετών
- **Μέγιστο βάρος χρήστη:** Δεν ισχύει (το προϊόν δεν προορίζεται για καθιστή ή όρθια χρήση)

Επίβλεψη από ενήλικα

Βεβαιωθείτε ότι τα παιδιά βρίσκονται πάντα υπό την

DUTCH SHUFFLE BOARD

επίβλεψη ενήλικα κατά τη χρήση αυτού του προϊόντος. Ένας ενήλικας πρέπει να είναι παρών για να παρέμβει άμεσα σε επικίνδυνες καταστάσεις και να διασφαλίσει την ασφαλή χρήση του προϊόντος.

Προσοχή! Παρά τον σχολαστικό έλεγχο των εγγράφων, δεν φέρουμε ευθύνη για τυπογραφικά ή ορθογραφικά λάθη.

DUTCH SHUFFLE BOARD

Cougar

Cougar is one of our brands with awesome products of great quality, that offers hours of active fun!

Pragma

Kruisboog 40
3905 TG Veenendaal
Netherlands
T: +31 (0)318 - 57 88 00
info@pragma-trading.com
www.pragma-trading.com



260630MVNS